athletisme

BULLETIN DES CHAMPIONNATS BALCANIQUES D'ATHLETISME

Nr. 2 — 7 SEPTEMBRE 1947

Sur le stade sont mises à l'épreuve non seulement les qualités athle'tiques des concurrents mais aussi leurs vertus démocratiques!

...et les partisans marchent en avant...

Cinq jeunes gens ont quitté la cachette d'un groupe de partisans, quelque part dans les montagnes de la Bosnie.

Un sergent les guide vers un village éloigné. Ils ont tous la même mission à accomplir: celle de remettre des armes et des munitions à un peloton qui résiste encore, quoiqu'à bout de forces, à un ennemi impitoyable.

Ils doivent leur apporter en même temps un ordre, l'ordre de Tito: résistez et écrasez l'ennemi!

Les cinq sont partis de l'avant et dans leurs sacs ils portent des lourdes armes. Ils marchent la nuit, à travers des forêtes, sur des sentiers invisibles et inconnus de tous. La volonté d'accomplir leur difficile mission les pousse en avant, vers leurs frères qui sont en péril, afin de leur porter à temps l'aide qui signifie peut-être un pas de plus vers la VICTOIRE.

Ils marchent rapidement sur une route hérissée d'obstacles, leur volonté de vaincre ainsi que leurs forces à tous sont mises à l'épreuve. Ils évitent les routes que fréquentent les occupants, allant par montagnès et valiées. Les branches égratignent leurs visages tannés par le soleil et le vent, les épines blessent leurs pieds endoloris et de temps à autre, des coups de feu les chassent du chemin d'un ennemi lâche et sans merci. Une balle atteint l'un d'entre eux et le sang chaud coule le long d'un jeune visage. Essoufiés, ils marchent lourdement soutenant celui qui est blessé. La blessure est peut-être grave le blessé faiblit à vue d'oeil, mais ils ne s'arrêtent pas. En avant, toujours en avant, l'ordre de Tito les électrisent, et là-bas, à chaque instant plus proches, leurs frères — leurs camarades de lutte — les attendent.

Ainsi, marchent-ils en avant, les genoux pliés ,tous héros, car seul l'amour de la patrie les conduit ,la volonté de vaincre, pour leur famille, leurs biens, leur maison, leurs champs dorés, leurs chansons des jours de fêtes.

Peut-être songent-ils à un lendemain meilleur, quand la paix sera revenue et que tous ensemble, ils forgeront un avenir plus heureux.

Ils ne faiblissent pas un instant, dépassant fossés et rivères ,tandis que le village se rapproche. Au delà de cette colline, les voilà arrivés.

Ils ont dépassé la lisière de la forêt et aperçoivent les premières maisons du village ou ils sont attendus.

Ils s'approchent invisibles pour tous, alors qu'au loin l'on entend des détonations.

Tout à coup une voix les arrêts: Qui êtes vous? Arrêtez!

— Nous sommes amis, Tito nous envoie.

— Soyez les bienvenus, frères, nous vous attendons depuis longtemps, nous n'avons presque plus de munitions.

— Nous vous en apportons, où est votre commandant?

— Entrez ici. Vous tombez juste à temps.., et la marche prit fin.

Sur le stade se rèalise la fraternitè des peuples

LA PREMIERE JOURNEE DES CHAMPIONNATS BALCANIQUES

s'est deroulee dans une atmosphere de fête

— Solennite de L'ouverture des concurs —

Comme par enchantement, le ciel, si menaçant ces derniers jours, s'est soudain éclairci dans le première après-midi des Championnats Balcaniques d'Athlétisme, voulant, semble-t-il, aussi fêter cet évenement.

Les Championnats Balcanikues, sujet de verification du niveau technique, mais surtout du renforsement de l'amitié d'entre les peuples, donnèrent l'occasion à tous de se pr parer assiduement afin de se comporter le mieux possible à l'examen et en même temps à la fête de l'athlétisme des Balcans.

La capitale de la Roumaine broulait d'impatience, dans son désir d'accueillir et de connaitre les éléments les plus représentatifs des pays participants.

Le Stade de l'ANEF, tel l'oiseau Phoenix, a ressuscité de ses propres cendres.

La piste est rajeunie, parée de lignes blances-droites ou arrondies — qui donnent a l'arène un aspect de sobre élégance.

Tout autour, des drapeaux aux couleurs éclatantes et joyeuses, comme les sportifs eux mêmes, que s'affronteront sur le terain, symbolisent la fraternité de tous par le sport.

Il semble que nous assistions à la joie éprouvée par une nombreuse famille qui se retrouve après une langue séparation.

Bien avant l'heure fixée pour le début des Championnats, le public se dirige rapidement vers le Stade de l'Académie Nationale d'Education Physique, lequel sera le théatre de la décision pour la suprématie athlétique des Balcans.

De jeunes ouvriers, élèves, étudiants, des groupes de militaires en uniforme donnent aux tribues, un aspect gai et bariolé, et reussissent une performance record, cella du nombre des spectateurs.

Pedant que kes athlètes-participants et participantes se dirigent vers le lieu de rassemblement, dan la loge officielle prennent place les personnalités étrangères et roumaines ainsi que les membres du Comité d'Honneur des Championnats.

***Mrs. Traian Săvulescu*, representant le Premier Minis-**



J. CALISTRAT

tre, Ministre de l'Agriculture;

***Mrs. Teohari Georgescu*, Ministre de l'Interieur;**

***Mrs. Ion Gh. Maurer*, Sous secrétaire d'Etat au Ministère de l'Industrie et du Commerce;**

***Mrs. G-ral Mihail Lascăr*, Ministre de la Guerre.**



Plutonul concurenţilor pe prima turnantă a probei de 800 m. plat.
Le pluton des concurents sur la première tournante de la course de 800 m.

***Mrs. L. Agiu*, Sous-secrétaire d'Etat au Ministère de l'Agriculture;**

***Mrs. Gh. Vântu*, ministre des Travaux Publics;**

***Mrs. C. Stupineanu*, Secrétaire général a la Présidence du Conseil des Ministres;**

***Mrs. Dimitar Ganeff*, Ministre de Bulgarie;**

***Mrs. D. Lisicov*, Secrétaire a l'Ambassade Sovietique;**

***Mrs. I. Renco*, de la Légation Jougoslave;**

***Reinof* de la Légation Bulgare;**

***Em. Anghelin*, député, Président de la F.R.F.A.**

***Serge Petrovici*, Président de l'O.S.P.**

***Odisie Pârvulescu*, Secrétaire Général de l'O.S.P.;**

***Gh. Lichiardopol*, Secretaire Génerale Adjoint de l'O.S.P.**

***G-ral C. Ionescu*, Chef du Grand Etat Major;**

ainsi que le personel de la Légation de Hongrie, et les représentants de l'Organisations Antifasciste Albanaise de Roumanie.

SOLENNITÉ D'OUVERTURE DES CHAMPIONNATS

Aux sons de la musique militaire, la colonne des athlètes fait son apparition sur le Stade dens l'ordre fixée par le protocole: Jougoslavie, Trieste Libre, Albanie, Bulgarie, Hongrie et Roumanie.

En tête de chaque délégation, s'avance un athlète portant l'inscription du nom de son pays, précedant de peu, la garde du drapeau, formée de 2 garçons et d'une jeune fille. A leur suite les officiels de la délégation vont en tête de la colonne.

La capitaine de l'équipe féminine en avant. L'entière colonne est fermée par les officiels roumains, chargés de l'organisation technique de ces compétitions.

L'entrée sur le terrain — le défilé, déclenchent l'enthousiasme du public qui applaudit le passage de chaque délégation devant la tribune officielle nene et le capitaine de l'équipe masculinre défilent à quelques pas D'un pas cadencé et harmonieux, leurs visage transfigurés, lumineux les athlètes défilent devant le public roumain, qui n'arrête plus d'applaudir.

S'alignant ensuite sur le terrain, les délègations sont représentées par les drapeaux placés en demi-cercle.

ION MOINA PRONONCE LE SERMENT

Du groupe des athlètes roumains se détache ION MOINA,

dans les couloirs

HIRES ET LES CARICATURES

Hires, champion de l'Angletere sur deux miles est aussi un très talentè caricaturiste. En voyant sa photo dans la première page du „SPORTUL POPULAR" il demanda surpris: Ou l'avez vous trouvès?

— Du journal hongrois „NEP SPORT".

— Elle est assez bonne, repliqua souriant Hires, seulment je crois qu'a present mon aspect phisyque est un peu change; mes cheveux se sont transformés en moustaches.

En effet, Hires (celui de la caricature) a une chevelure tout a fait remarquable, et pas de moustache, tandis que Hires (en chair et en os) est sous chereux et a une belle moustache. Pour retablir la realité, notre ami nous a promis de nous donner une auto-caricature, avec moustache...

GUBIJON ECOLIER

Gubijon, le lanceur de poids yougoslave, est en train d'aprendre d'après une liste assez longue, les expressions usuelles dans les langues des pays participants aux jeux Balkaniques. Il veut absolument pouvoir dire aisement: „Bon apetit", „Je t'aime". Voulez-vous faire une promenade", etc.

Il tente d'essayer pratiquement ses nouvelles connaissances linguistiques dans une conversation avec la jeune athlete hongroise Rohely, qui eclata soudain dans un grand eclat de rire. Probablement la conversation de Gubijon est tout a fait interessante.

Recordurile Stadionului A. N. E. F.
(Les records du stade A.N.E.F.)

100 m. 10.5 sec. Ion Moina (Roumanie) 1943 (Roumanie—Croatie).

200 m. 21.8 sec. Ion Moina (Roum.) 1943 (Roum.—Croatie).

400 m. 49.1 sec. Iordache (Roum.) 1937 (Jeux Balcaniques).

803 m. 1:55.8 Gh. Kiss (C. A. Cluj) 1940 (Championats nationaux)

1.500 m. 4:02.1 Gorsek (Iougoslavie) 1937 (Jeux Balcaniques).

5.000 m. 15:06.7 Adams (Allemagne) 1941 (Roum-Allemagne).

10.000 m. 32:02.8 Dinu Cristea (St. Roumain) 1946 (Camp. regionaux).

110 m. garduri (haies) 15.2 sec. Mantikas (Grece) 1937 (Jeux Balcaniques).

400 m. garduri (haies) 53.9 sec. Mantikas (Grece) 1937 (Jeux Balcaniques).

Lungime (longueur) 7.19 m. Vosolske (Tchecoslovaque) 1936 (Prague-Buc.-Bel grad).

Inălţime (hauteur) 1.93 m. Cesziva (Tchecoslovaque) 1938 (Roum-Tchecoslovaque).

Triplu (triple saut) 14.42 m. Mahnert (Germ.-Allemagne) 1941 (Roum-Allemagne).

Prăjină (perche) 4.00 m. Haunzwickel (Germ-Allemagne) 1941 (Roum-Allemagne).

Greutate (poids) 15.23 m. Donda (Tchecoslovaque) 1936 (Prague-Buc.-Belgrad).

Disc (disque) 47.19 m. Wotapek (Germ. Allemagne) 1941 (Roum-Allemagne).

Suliţă (javelot) 65.92 m. Wenzel (Germ. Allemagne) 1941 (Roum-Allemagne).

Ciocan (marteau) 53.28 m. Blask (Germ-Allemagne) 1941 (Roum-Allemagne).

4 x 100 42.1 Grece 1937 (Jeux Balcanique).

4 x 400 3.23.5 Allemagne 1941 (Roum-Allemagne).